

[www.pce-france.fr](http://www.pce-france.fr)



2, Rue du Saumon  
67000 Strasbourg  
France  
Tel.: +33 (0) 972 3537 17  
Fax: +33 (0) 972 3537 18  
[info@pce-france.fr](mailto:info@pce-france.fr)  
[www.pce-france.fr](http://www.pce-france.fr)

## Notice d'emploi Balance série PCE-RS



## Table de matières

- SECTION 1 INTRODUCTION
- SECTION 2 SPÉCIFICATIONS
- SECTION 3 INSTALLATION
  - 3.1 Installation générale
  - 3.2 Installation de la série BW
  - 3.3 Port de connexion
    - 3.3.1 Emplacement du port
    - 3.3.2 Port de la cellule de charge
    - 3.3.3 RS-232
    - 3.3.4 Sortie analogique et sortie du contrôle de poids
    - 3.3.5 Niveau de la bulle de mercure
- SECTION 4 DESCRIPTIONS CLÉ
- SECTION 5 ÉCRAN
- SECTION 6 FONCTIONNEMENT
  - 6.1 Mise à zéro de l'écran
  - 6.2 Tarage
  - 6.3 Pesage de un échantillon
  - 6.4 Contrôle de poids
    - 6.4.1 Sur le contrôle de poids
    - 6.4.2 Réglage de la limite
    - 6.4.3 Mode de réglage de contrôle de poids
    - 6.4.4 Note
  - 6.5 Total accumulé
    - 6.5.1 Note
    - 6.5.2 Fonctionnement
    - 6.5.3 Capacité de la mémoire
    - 6.5.4 Accumulation automatique
  - 6.6 Animal
  - 6.7 Blocage du clavier
- SECTION 7 PARAMÈTRES
- SECTION 8 FONCTIONNEMENT DE LA BATTERIE
- SECTION 9 SORTIE RS-232
  - 9.1 Information basique
  - 9.2 Sortie normale
  - 9.3 Protocole de sortie continue
- SECTION 10 CALIBRAGE
- SECTION 11 CODE D'ERREUR

## SECTION 1 INTRODUCTION

La balance de table de la série BW proportionne une série de mesures d'haute précision, est rapide et versatile et possède plusieurs fonctions de contrôle.

Il y a 3 séries s dedans la plage, la taille du plateau va de 350mm x 450mm à 600mm x 800mm, la plage de capacité est de 30kg à 1000kg.

Toutes les lectures sont très faciles à lire grâce à l'écran en verre liquide (LCD). Le LCD a du rétro éclairage LED.

Toutes les unités incluent la mise à zéro automatique, alarme sonore pour des poids préétablis, et un dispositif d'accumulation qui permet de stocker et récupérer un poids individuel.

## SETION 2 SPÉCIFICATIONS

Modèle	SBW	MBW	LBW
Taille du plateau	350mm x 450mm	420mm x 520mm	600mm x 800mm
Capacité	30kg/60kg/150kg	60kg/150kg/300kg	300kg/600kg/1000kg
Résolution	1:15.000		
Interface	RS-232 Sortie optionnelle Sortie optionnelle analogique		
Temps de stabilisation	1 Seconde		
Température opérationnelle	0 °C - 40 °C / 32 °F - 104 °F		
Source d'alimentation	Adaptateur AC externe, 9V 800mA 115V/230V		
Calibrage	Externe automatique		
Écran	5 1/2 chiffres écran LCD avec chiffres de 52mm d'haute, retro éclairage LED		
Carcasse de la balance	Plastique ABS		
Variation de tension de la cellule de charge	Max. 5V/150mA		
Cellules de charge	Plus de 350 ohms		

## SECTION 3: INSTALLATION

### 3.1 Installation générale

Le s devrait être placé dans un emplacement où la précision n'est pas affectée.

Évitez des changements extrêmes de température. Ne placez pas la balance sous la lumière solaire directe ou près de courants d'air.

Évitez des tables instables. Ne l'utilisez pas près de grands consommateurs d'énergie, des grands moteurs ou équipements de soudure.

Évitez des hautes humidités qui peuvent être causées par la condensation. Évitez le contact direct avec l'eau. N'aspergez pas l'appareil ni ne le plongez pas dans l'eau.

Évitez des mouvements d'air comme les courants d'air de ports ouverts ou l'air des ventilateurs. Ne la placez pas près de fenêtres ouvertes.

Maintenez la balance propre.

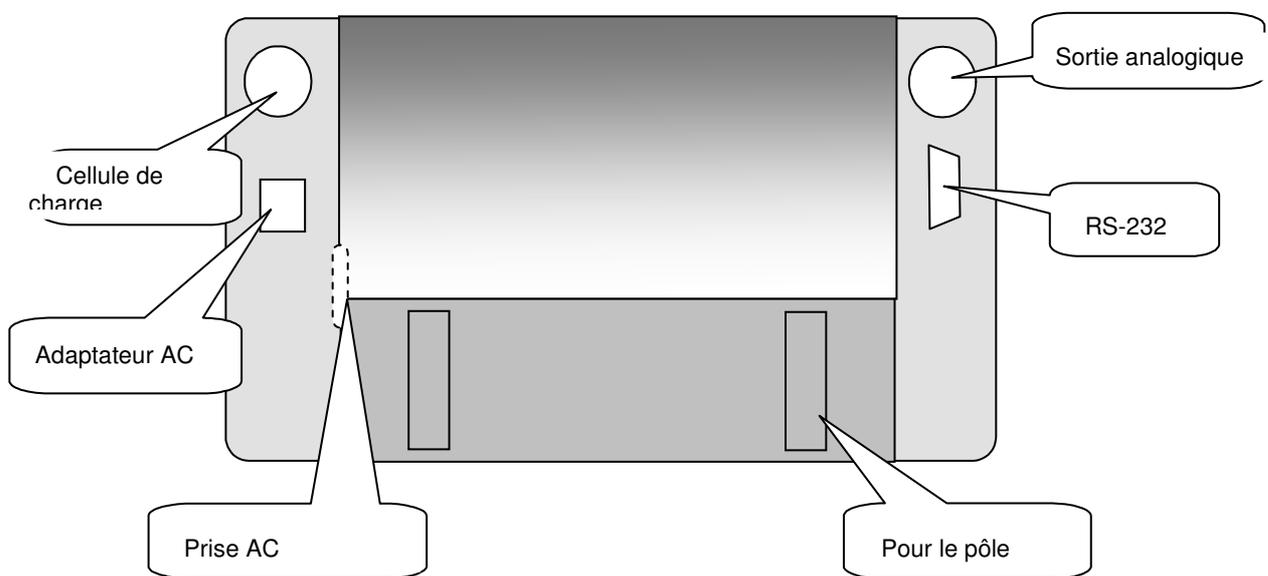
N'appliquez pas des matériels empilés sur la balance lorsqu'elle n'est pas en train d'être utilisée.

### 3.2 Installation de la série BW.

Le pilier est uni à la base avec un support qui doit être le premier qui doit être uni à la structure base utilisant les 4 vis fournis. Le pilier est assuré au support utilisant les deux vis de fixation. Le câble depuis la base au module d'indicateurs se passe à travers du tube jusqu'à le support de plastique dans la partie supérieure. L'excès de câble peut être stocké dedans le tube. Le BW est livré avec une plate-forme d'acier inoxydable emballée séparément. Placez la plate-forme sur la base. Nivelez la balance réglant les 4 pieds. La balance devrait être réglée observant le niveau de la bulle, cela doit être placé dans le centre. Si la balance n'est pas nivelée, réglez les pieds. Connectez le module d'indicateurs à la colonne en le glissant sur le support avec les languettes ajustées dans la base. Fixez le câble depuis la base jusqu'à le connecteur dans la partie postérieure de l'indicateur. Fixez l'adaptateur de courant AC au connecteur placé dans la partie postérieure de l'indicateur.

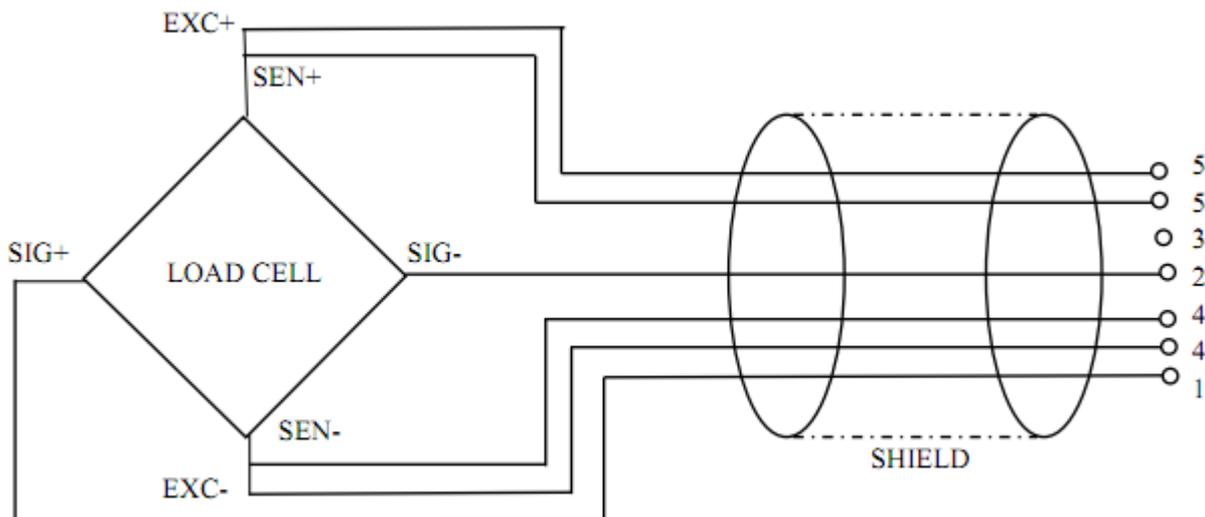
### 3.3 Connexion du port

#### 3.3.1 Emplacement du port



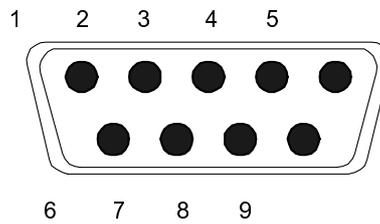
#### 3.3.2 Port de la cellule de charge

La cellule de charge se connecte comme il est décrit ci-dessous (connecteur d'air 5 pin)



### 3.3.3 RS-232

RS-232 (Type de connecteur 9 pin D)



2	RXD	Entrée	Recevant les données
3	TXD	Sortie	Transmission de données
5	GND	—	Signal de terre

### 3.3.4 Sortie analogique et pesage de contrôle de sortie

9 pin connecteur d'air

pin1~pin6: contrôle de poids sortie pin 1 hi (sortie)

pin 2 ok (sortie)

pin 3 low (sortie)

pin 4 beep (sortie)

pin 5 vcc (5V)(sortie)

pin 6 com (terre)

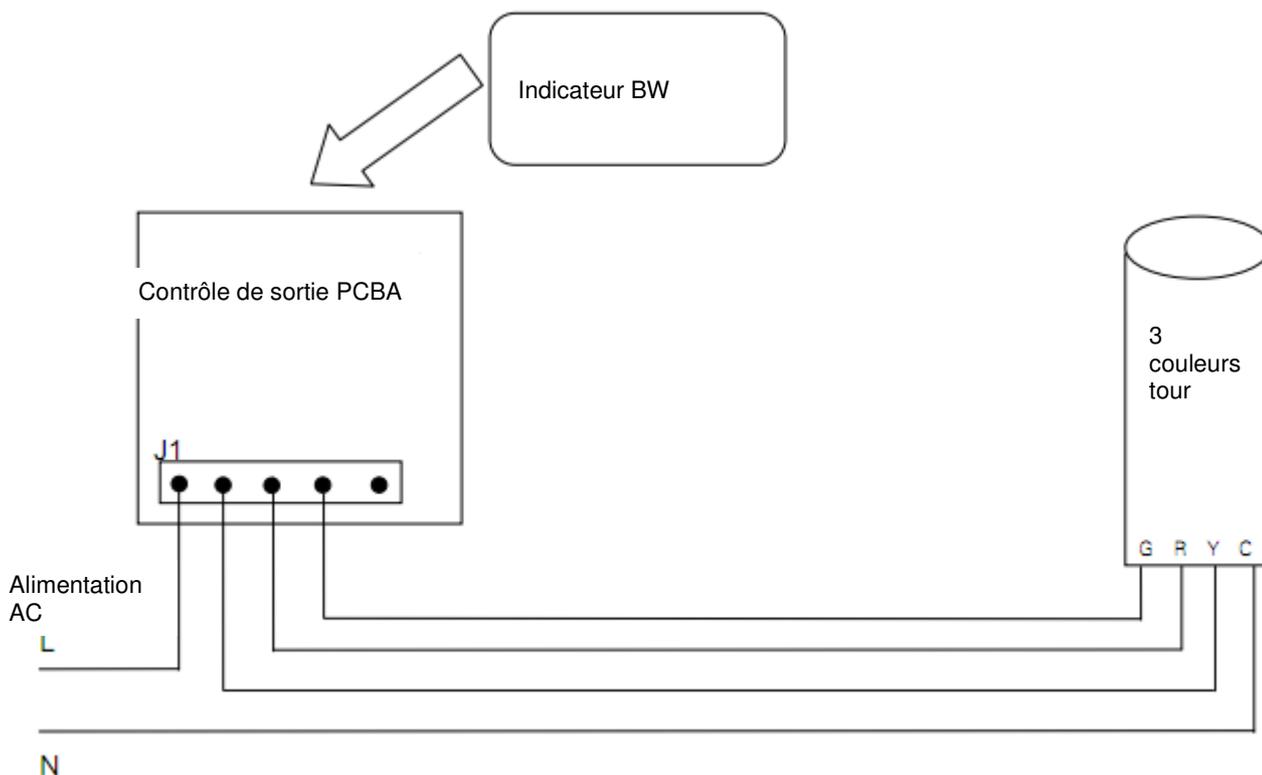
pin6~pin9 analogique sortie pin 6 com (terre)

pin 7 puissance analogique d'entrée (10~32VDC, +) (entrée)

pin 8 T+ (0~10V/4~20mA) (sortie)

pin9 T- (0~10V/4~20mA) (sortie)

Exemple d'application de la sortie du contrôle de poids (vous nécessitez un contrôle PCBA additionnel de sortie).



### 3.3.5 Nivellement de bulle de mercure

Si vous voulez que votre balance ne fonctionne pas si elle n'est pas nivelée, vous pouvez ajouter un nivellement de bulle de mercure, connectez deux câbles à K1, lorsque la balance n'est pas nivelée, l'indicateur montrera "err I", lorsque ce message apparaît, s'il vous plaît, nivelez la balance. Si vous n'avez pas besoin de cette fonction, vous ne devez que laisser K1 sans utiliser.

## SECTION 4 DESCRIPTION DES TOUCHES

**ON/ OFF** ou 

Allumer ou éteindre l'appareil.

### **Zero**

Mettre la balance à zéro pour les pesages suivants. L'écran montre zéro.

Cette touche possède une fonction secondaire "Enter" lorsque les réglages d'autres paramètres sont choisis.

### **Tare**

Tare el. Stocke le poids actuel dans la mémoire, comme valeur de tare, soustrait la valeur de tare du poids et montre les résultats.

Une fonction secondaire qui augmente les chiffres actifs lorsque vous réglez une valeur pour les paramètres d'autres fonctions.

Appuyez sur **Zero et Tara** au même temps dans le mode normal de mesure pour activer/désactiver la fonction de pesage d'animaux (lorsque vous accédez au mode animal, vous écouterez un bip deux fois).

### **MR**

Touche de mémoire, elle montre le poids total accumulé dans la mémoire. Dans le mode réglages, cette touche est utilisée pour déplacer les chiffres actifs à droite.

### **M+**

Touche accumulation, stocke le poids actuel dans la mémoire.

Dans le mode réglages, cette touche est utilisée pour déplacer les chiffres actifs à gauche.

Appuyez sur **M+** et **MR** pour MC (memory clear-effacer la mémoire).

### **Print**

Pour imprimer les résultats ou pour les transférer à un PC utilisez l'interface optionnelle RS-232. Appuyez sur Print pendant l'auto-vérification.

### **G/N**

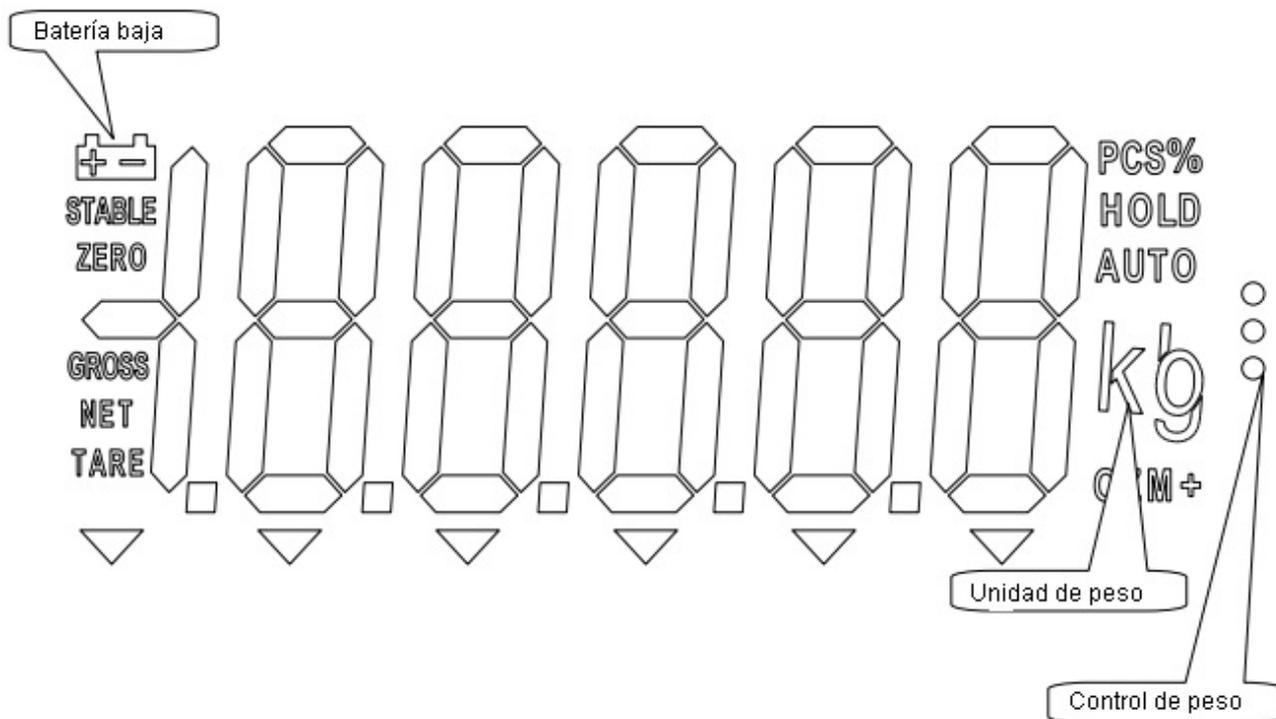
Touche pour sélectionner Poids brut (gross)/net (net), appuyez sur cette touche pendant 3 secondes pour sélectionner l'unité.

Une fonction secondaire (ESC), nous introduit dans le mode normal d'opération.

Appuyez sur **G/N et Print** au même temps pour régler la limite de contrôle de poids.

## SECTION 5: ÉCRANS

L'écran LCD montrera une valeur et une unité à droite des chiffres.



## SECTION 6 FONCTIONNEMENT

### 6.1 Mise à zéro de l'écran

Vous pouvez appuyer sur la touche zéro en tout moment pour établir le point zéro depuis lequel tous les autres pesages et comptages sont mesurés dedans 4 % de l'énergie à zéro. Cela sera seulement nécessaire lorsque la plate-forme est vide. Lorsque le point zéro est atteint, l'écran montrera l'indicateur de zéro.

La balance possède une fonction de zéro automatique pour faire un sort à l'accumulation du matériel dans la plate-forme. Cependant, vous devrez peut-être appuyer sur la touche ZERO pour mettre à zéro la balance si des petites quantités de poids sont montrées lorsque la plate-forme est vide.

### 6.2 Tarage

Mettez à zéro la balance appuyant sur la touche **ZERO** si nécessaire. L'indicateur zéro se connectera.

Placez un récipient dans la plate-forme, une valeur de son poids se montrera sur l'écran.

Appuyez sur la touche **TARE** pour tarer la balance. Le poids se montrera et se stockera comme valeur de tare, et cette valeur sera soustrait de l'écran. L'indicateur "NET" sera actif. Lorsque vous ajoutez un produit seulement le poids de ce produit se montrera sur l'écran. La balance pourra être tarée une deuxième fois si un autre type de produit a été ajouté d'abord. À nouveau, le poids ajouté se montrera sur l'écran.

Lorsque le récipient est retiré, une valeur négative se montrera sur l'écran. Si la balance est tarée juste avant de retirer le récipient, cette valeur sera le poids brut du conteneur plus le produit. L'indicateur zéro s'activera car la plate-forme a revenu à la même condition antérieure lorsque la touche **ZERO** a été appuyée par la première fois.

### 6.3 Pesage d'un échantillon

Pour déterminer le poids d'un échantillon, d'abord tarez le récipient vide et ensuite placez l'échantillon dans le récipient. L'écran montrera le poids et les unités d'utilisation qui sont en train d'être utilisées.

### 6.4 Vérification du pesage

#### 6.4.1 Sur la vérification du poids

Le contrôle de poids est une procédure effectuée quand une alarme sonne parce que le poids a dépassé les valeurs stockées dans la mémoire. La mémoire enregistre des valeurs de limite haute et de limite basse.

Lorsque vous vérifiez la plage, l'écran montrera OK et l'alarme sonnera lorsque le poids est entre ces limites.

#### Vérification du mode NG:

Lorsque vous vérifiez le mode, l'écran montrera OK et l'alarme sonnera lorsque le poids est dehors les limites.

#### 6.4.2 Configuration des limites

Appuyez sur **G/N** et **PRINT** au même temps, il se montrera "set h", utilisez **TARE** pour sélectionner "SET H" ou "SET L", appuyez sur **ZERO** pour accéder, utilisez **M+** et **MR** pour déplacer le chiffre actif, utilisez **TARE** pour changer la valeur, utilisez **Print** pour effacer la valeur. Après introduire la valeur, appuyez sur **ZERO** pour confirmer, appuyez sur **G/N** pour sortir.

### 6.4.3 Configurer le mode de contrôle de poids

Appuyez sur la touche G/N et la touche **PRINT** au même temps, il se montrera "set h", utilisez la touche **TARE** pour sélectionner l'alarme, appuyez sur la touche **ZERO** pour confirmer, appuyez sur la touche **TARE** pour sélectionner ok (mode vérification OK), ng (mode vérification NG), no (non alarme), appuyez sur la touche **ZERO** pour confirmer, finalement, appuyez sur la touche **G/N** pour sortir.

### 6.4.4 NOTE

La fonction de contrôle de poids est seulement disponible lorsque le poids est supérieur à 20d (min).

Pour désactiver la fonction de Contrôle de Poids, introduisez zéro dans les deux limites pour appuyer sur la touche **PRINT**, quand les limites de courant se montrent, ensuite appuyez sur la touche ZERO/ENTER pour stocker la valeur zéro.

## 6.5 Total accumulé

### 6.5.1 Note

La balance peut être réglée pour accumuler manuellement, appuyant sur la touche **M+**. Voyez la Section PARAMÈTRES pour consulter les détails de la méthode à sélectionner utilisant la fonction "P2 com".

S'il vous plaît, considérez qu'avant d'une fonction d'accumulation, la balance nécessite être mise à zéro, appuyez sur la touche **M+** lorsqu'elle est stable et lorsque le poids est inférieur à 20d, la fonction d'accumulation sera invalidée.

### 6.5.2 Fonction accumulation

Le poids montré est stocké dans la mémoire lorsque la touche **M+** est appuyée et est stable.

L'écran montrera "ACC 1" et ensuite le total de la mémoire pendant 2 secondes avant de revenir au mode normal de mesure (après la fonction d'accumulation, l'indicateur "M+" s'activera). Si l'interface optionnelle RS-232 s'installe, le poids sera transféré à une imprimante ou à un PC.

Retirez le poids, laissant que la balance se met à zéro et placez un deuxième poids. Appuyez sur la touche **M+**, l'écran montrera "ACC 2" et ensuite le nouveau total.

Continuez jusqu'à que tous les poids soient ajoutés.

### 6.5.3 Fonction de mémoire

Pour voir les totaux dans la mémoire appuyez sur la touche **MR**.

### 6.5.4 Effacer la mémoire

Pour effacer la mémoire, appuyez sur **M+ et MR** au même temps.

### 6.5.5 Accumulation automatique

Appuyez sur la touche Print pendant l'auto-vérification, accédez au mode réglages, appuyez sur la touche Tare jusqu'à qu'il se montre P32COM, appuyez sur la touche **ZERO** pour accéder, appuyez sur la touche **TARE** pour sélectionner "mode", appuyez sur la touche **ZERO** pour accepter, l'écran montrera le mode actuel RS-232, appuyez sur la touche TARE pour sélectionner Auto. Après sélectionner AUTO, l'indicateur s'activera.

Placez du poids sur la plate-forme, lorsqu'elle est stable, vous écouterez un bip deux fois, vous pouvez ajouter ou contrôler le poids, maintenant, la balance émettra un bip à nouveau lorsqu'elle soit stable et pour finir retirez tout le poids de la plate-forme, la dernière valeur de poids se stockera dans la mémoire.

## 6.6 Animal

Laissez l'animal sur la plate-forme, après quelques secondes, si la lecture des données ne change beaucoup, vous pouvez écouter un bip et la lecture sera bloquée.

Dans le blocage de lecture de données, si vous ajoutez/retirez un poids grand, l'écran s'actualisera et bloquera la nouvelle lecture de données.

Vous pouvez appuyer sur **ZERO TARE** au même temps pour accéder/sortir du mode de pesage animal.

## 6.7 Blocage du clavier

Vous pouvez utiliser le blocage du clavier, cette fonction s'active (voir la procédure dans la section 7), si le clavier n'est pas utilisé pendant 10 minutes, le clavier se bloquera, après introduire l'état de blocage, et si vous appuyez sur n'importe quelle touche, l'écran montrera "K-LCK".

Si vous voulez sortir du mode blocage et revenir au mode de travail, maintenez les touches **PRINT, MR, ZERO** appuyées pendant 2 secondes, l'écran montrera "ULCK", revenir au mode normal de mesure.

## 6.8 Réglage de retro éclairage

Maintenez la touche **ZERO** appuyée pendant 3 secondes, l'écran montrera "setbl", appuyez sur **ZERO** pour accéder au réglage de retro éclairage, appuyez sur la touche **TARE** pour changer au mode de retro éclairage (BL ON: toujours actif, BL AU: auto retro éclairage, le retro éclairage se montera lorsque vous appuyez sur n'importe toute touche.

## 6.9 Réglage d'éteinte automatique

Maintenez la touche **ZERO** appuyée pendant 3 secondes, l'écran montrera "setbl", appuyez sur la touche **ZERO** pour accéder.

Appuyez sur la touche **TARE**, l'écran montera "setoff", appuyez sur la touche **ZERO** pour accéder au réglage d'éteinte automatique, appuyez sur la touche **TARE** pour changer le temps d'auto éteinte: 0ff/on/3/5/15/30. (ON: toujours active, off: toujours non active, xx: auto éteinte après xx minutes), appuyez sur la touche **ZERO** pour accepter, appuyez sur **G/N** pour sortir.

## SECTION 7: Paramètres

La balance possède 5 paramètres qui peuvent être réglés par l'utilisateur avec plus d'une méthode d'accéder à la section de calibrage.

Pour régler les paramètres, appuyez sur la touche PRINT pendant l'auto vérification, l'écran montera PN (demander mot de passe), appuyez sur M+ G/N, TARE pour accéder.

L'écran montera la première fonction, "p0 chk".

Appuyant sur la touche TARE vous accéderez aux autres fonctions.

Appuyant sur ZERO vous pourrez régler la fonction. Il peut être nécessaire d'utiliser TARA ou de régler une valeur utilisant M+ MR pour déplacer la chiffre et ensuite utiliser la touche tare pour augmenter une chiffre, suivie de zéro pour introduire une valeur. Utilisez la touche G/N pour laisser un paramètre sans changer.

Par exemple, lorsque l'écran montre "p0 chk", appuyez sur la touche ZERO pour commencer. L'écran montrera "Set Lo", appuyez sur la touche ZERO pour régler la valeur limite, ou appuyez sur la touche TARE pour sauter au prochain paramètre, "Set Hi" pour régler la limite haute.

Après appuyer sur la touche ZERO pour régler une limite, utilisez les touches M+ MR pour changer le chiffre qui clignote, ensuite utilisez la touche TARE pour augmenter le chiffre qui clignote. Continuez avec le chiffre prochain et réglez-le comme vous nécessitez.

Lorsque tous les chiffres ont été réglés, appuyez sur la touche ZERO pour stocker la valeur. L'écran reviendra au paramètre de réglage, par exemple "Set LO". Avancez à un autre paramètre si vous le nécessitez et appuyez sur la touche G/N pour revenir au mode de pesage.

Tableau de réglage de paramètres

Fonction	Sous fonction	Description
P0 CHK	SET H	Réglez la limite haute, appuyez sur la touche <b>M+ MR</b> pour déplacer le chiffre actif, appuyez sur <b>TARE</b> pour changer la valeur, appuyez sur <b>PRINT</b> pour effacer les données, appuyez sur la touche <b>ZERO</b> pour accepter.
	SET LO	Réglez la limite basse, appuyez sur la touche <b>M+ MR</b> pour déplacer le chiffre actif, appuyez sur <b>TARE</b> pour changer la valeur, appuyez sur la touche <b>PRINT</b> pour effacer les données, appuyez sur la touche <b>ZERO</b> pour accepter.
	BEEP	Réglez le mode alarme, no: il n'y a pas d'alarme pour vérifier le poids OK: alarme lorsque le poids est dans la limite haute ou basse (OK) ng: alarme lorsque le poids est dehors la plage haute-basse (NG)
P1 REF	AZN 0	Cette option est utilisée pour sélectionner la plage de zéro automatique. Options : 0.5d, 1d, 2d, 4d
	0AUTO	Cette option est utilisée pour sélectionner la plage de zéro automatique lorsque vous activez l'indicateur. Options : 0%, 2%, 5%, 10%, 20%, 50%, 100%
	0RAGE	Cette option est utilisée pour sélectionner la plage de zéro manuelle lorsque vous appuyez sur la touche <b>ZERO</b> . Options: 0%, 2%, 4%, 10%, 20%, 50%, 100%

	0-TARE	Cette option est utilisée pour régler si la balance fera le suivi automatique de zéro dans le mode net (après faire fonctionner la tare, le poids net est zéro) Options: ON/OFF
	SPEED	Réglage de la vitesse ADC 7.5/15/30/60 fois/secondes
	ZERO	Réglez le nouveau point zéro, après cette valeur, lorsque vous êtes dans le point zéro, la lecture sera -xxx.xxx
	MODE	Cette option est utilisée pour régler le mode de communication RS-232 Options: CONT(envoi continu)ST1: envoyez un cadre de données stable STC: envoyer données cont.....inuellement lorsqu'elle est stable PR1: lorsque vous appuyez sur la touche print, elle envoie un cadre de données (mode imprimante) PR2: lorsque vous appuyez sur la touche M+, les données s'imprimeront AUTO: mode auto accumulation (auto imprimer), lorsque le poids est stable et après on revient à zéro, l'indicateur accumulera et imprimera automatiquement ASK: mode question, bi-direction, Commande R: lire données Commande T: tara Commande Z: zéro Wireless: mode sans câble Note: Si vous avez sélectionnez le mode sans câbles, le mode de communication doit être réglé à "sans câbles-wireless".
	BAUD	Cette option est utilisée pour régler le taux de bauds Options: 600/1200/2400/4800/9600
	pr	Cette option est utilisée pour régler la vérification de parité Option: 7E1/7O1/8N1
	ptype	tpup: réglage de l'imprimante comme un modèle tpup. lp-50: réglage de l'imprimante comme un modèle LP-50.
	lab	"Lab x", réglage du format gross/acc print
	prt	"prt, réglage de la date/time (date/heure) format de l'imprimante
	lang	"eng", réglage de la langue de l'imprimante, dans ce cas anglais. "chn,, réglage de la langue de l'imprimante, dans ce cas chinois.
	DECI	Cette option est utilisée pour sélectionner le décimal Options : 0, 0.0, 0.00, 0.000
	INC	Cette option est utilisée pour sélectionner la division Options : 1, 2, 5, 10, 20, 50, 100, 200
	CAP	L'écran montera xxxxxx pour régler la capacité.
	CAL	Nonlin                      Calibrage non linéarité Liner                         Calibrage Linéarité
	COUNT	Cet écran montrera xxxxxx pour indiquer les comptes internes.
	gra	Réglage de la gravité ( 9.000~~10.000)
P4 OTH	LOCK	Activer/désactiver blocage du clavier
	ANM	ON (animal) OFF (mode normal)
P5 unt	Lb/ lb-ounc e/ tj/ hj	Réglage de l'unité, lorsque l'unité est active, alors cette unité peut être active. Notez que Tj et Hj pourrait ne pas être utilisés au même temps.
P6 xcl		Calibrage externe.
P7 rst		Réinitialisez le paramètre au mode de fabrication.
P8 uwb		Réglage de la fonction Bluetooth connecté ou déconnecté. Options: on/off. Lorsque les fonctions de Bluetooth se règlent comme actives, le RS232 peut ne pas être utilisé.

PRT	LAB TYPE	0	1	2	3
		Tpup	Tpup	tpup	tpup
0		GS: 0.888kg	NT: 0.666kg TW: 0.222kg GW: 0.888kg	GS: 0.222kg TOTAL: 0.222kg	NT: 0.222kg TW: 0.666kg GW: 0.888kg TOTAL: 0.222kg
1		DATE: 04/06/06 GS: 0.888kg	DATE: 04/06/06 NT: 0.666kg TW: 0.222kg GW: 0.888kg	DATE: 04/06/06 GS: 0.222kg TOTAL: 0.444kg	DATE: 04/06/06 NT: 0.222kg TW: 0.666kg GW: 0.888kg
2		TIME: 11/11/11 GS: 0.888kg	TIME: 11/11/11 NT: 0.666kg TW: 0.222kg GW: 0.888kg	TIME: 11/11/11 GS: 0.222kg TOTAL: 0.666kg	TIME: 11/11/11 NT: 0.222kg TW: 0.666kg GW: 0.666kg
3		DATE: 04/06/06 TIME: 11/11/11 GS: 0.888kg	DATE: 04/06/06 TIME: 11/11/11 NT: 0.666kg TW: 0.222kg GW: 0.888kg	DATE: 04/06/06 TIME: 11/11/11 GS: 0.222kg TOTAL: 0.888kg	DATE: 04/06/06 TIME: 11/11/11 NT: 0.222kg TW: 0.666kg GW: 0.666kg
4		NO.: 4 GS: 0.888kg	NO.: 4 NT: 0.666kg TW: 0.222kg GW: 0.888kg	NO.: 4 GS: 0.222kg TOTAL: 1.000kg	No.: 4 NT: 0.222kg TW: 0.666kg GW: 0.888kg TOTAL: 1.000kg
5		DATE: 04/06/06 NO.: 5 GS: 0.888kg	DATE: 04/06/06 NO.: 5 NT: 0.666kg TW: 0.222kg GW: 0.888kg	DATE: 04/06/06 NO.: 5 GS: 0.222kg TOTAL: 1.222kg	DATE: 04/06/06 No.: 5 NT: 0.222kg TW: 0.666kg GW: 0.666kg
6		TIME: 11/11/11 NO.: 6 GS: 0.888kg	TIME: 11/11/11 NO.: 6 NT: 0.666kg TW: 0.222kg GW: 0.888kg	TIME: 11/11/11 NO.: 6 GS: 0.222kg TOTAL: 1.444kg	TIME: 11/11/11 No.: 6 NT: 0.222kg TW: 0.666kg GW: 0.888kg
7		DATE: 04/06/06 TIME: 11/11/11 NO.: 7 GS: 0.888kg	DATE: 04/06/06 TIME: 11/11/11 NO.: 7 NT: 0.666kg TW: 0.222kg GW: 0.888kg	DATE: 04/06/06 TIME: 11/11/11 NO.: 7 GS: 0.222kg TOTAL: 1.666kg	DATE: 04/06/06 TIME: 11/11/11 No.: 7 NT: 0.222kg TW: 0.666kg GW: 0.888kg TOTAL: 1.666kg

DATE: Date  
TIME: Heure

PRT	LAB TYPE	0	1	2	3
		LP-50	LP-50	LP-50	LP-50
0		2000/00/00 00:00 S/N 1 GW 0.888kg	As left	As left	As left
1		DATE: 2000/00/00 TIME: 00:00 GW: 0.888kg	As left	As left	As left
2		DATE: TIME: 00:00 S./NO.: 2 GROSS WT: 0.888kg	As left	As left	As left
3		2000/00/00 00:00 S/N 0003 GW 0.888kg	As left	As left	As left
4		2000/00/00 00:00 S/N 4 GW 0.888kg	As left	As left	As left
5		DATE: 2000/00/00 TIME: 00:00 GW: 0.888kg	As left	As left	As left
6		DATE: TIME: 00:00 S./NO.: 6 GROSS WT: 0.888kg	As left	As left	As left
7		2000/00/00 00:00 S/N 7 GW 0.888kg	As left	As left	As left

DATE: Date  
TIME: Heure  
As left: Comme à gauche

## SECTION 8: FONCTIONNEMENT DE LA BATTERIE

Les balances peuvent fonctionner avec des batteries si vous le souhaitez. La vie de la batterie est d'environ 70 heures.

Lorsque la batterie nécessite être remplacée, un symbole apparaîtra sur l'écran de pesage. La balance fonctionnera pendant 10 heures plus, après cette période, l'appareil se déconnectera pour protéger la batterie.

Pour changer la batterie, il suffit de la connecter au réseau électrique. La balance ne nécessite d'être allumée.

La batterie doit se charger pendant 12 heures pour qu'elle soit complètement remplie.

Au-dessous de la quantité, il y a un LED, il indique que la batterie est en train de charger. Lorsque la balance se connecte au réseau électrique, la batterie se chargera.

Si le LED est vert, la batterie est complètement chargée. S'il est rouge, la batterie est presque épuisée et jaune indique la batterie est en train d'être chargée.

À mesure vous utilisez la batterie, elle peut perdre de la charge. Si la durée de la batterie arrive à être inacceptable, contactez avec votre distributeur.

## SECTION 9 SORTIE RS-232

La balance de la série BW peut être commandée avec un câble optionnel de sortie RS-232.

### 9. 1 Information basique

Spécifications:

Sortie RS-232 des données de pesage  
Code ASCII  
Bits de données 7/8  
Parité réglable  
Taux de bauds de 600bps à 9600bps

Connecteur: 25 pin prise d-sous miniature

Pin 2: entrée, Pin 3:  
sortie

Pin 5: Signal de terre

### 9. 2 Impression normale

Le format de données pour les opérations de pesage normal, comptage des parties ou rappel des totaux de la mémoire seront différents. Observez les exemples suivantes:

Sortie normale

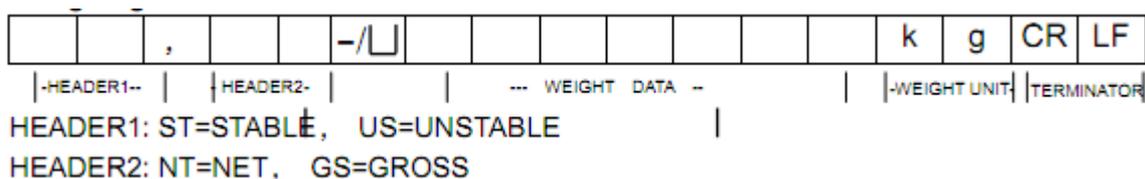
S/N	Le numéro augmente chaque fois qu'une nouvelle valeur se stocke dans la mémoire
GW	GW pour le poids brut, NT pour le poids net et unité de pesage
<lf>	
<lf>	Inclut 2 sauts de ligne

Lorsqu'on récupère le poids total stocké dans la mémoire d'accumulation, le format de sortie est:

```
*****          Montre une ligne d'étoiles
<lf>           Inclut un saut de ligne
Total No:      3          Fois d'accumulation dans la mémoire
Total wt.:     0.447KG    Poids de la mémoire d'accumulation
*****
```

### 9. 3 Protocole de sortie continue

Con1: mode pesage



## SECTION 10: CALIBRAGE

Éteignez l'appareil.

Allumez l'appareil à nouveau, pendant le comptage de 9 à 0, appuyez sur la touche PRINT.

L'écran montrera "pn" (demander mot de passe), appuyez sur M+, G/N, TARE pour accéder.

L'écran montrera la première fonction "p0chk", appuyez sur TARE jusqu'à que l'écran montre P3 cal, appuyez sur zéro pour accéder, appuyez sur Tare pour sélectionner CAL, appuyez sur ZERO pour accéder au calibrage. L'écran montrera "Nonlin".

### 1. Calibrage Normal

Appuyez sur **ZERO** pour accéder au calibrage. L'écran montrera "unLd".

Retirez tout le poids de la plate-forme. Quand il apparaît un indicateur stable, appuyez sur la touche **ZERO**.

Ensuite, l'écran montrera le poids de calibrage utilisé la dernière fois. S'il est correct vous pouvez continuer à appuyer sur la touche ZERO. S'il n'est pas correct, utilisez les touches **M+**, **MR**, **TARE** pour changer la valeur du poids de calibrage. Lorsqu'il est correct, appuyez sur la touche **ZERO**.

Ensuite, l'écran montrera "LoAd". Placez le poids de calibrage sur la balance. Lorsqu'il soit stable, appuyez sur la touche **ZERO**.

### 2. Calibrage de linéarité

Appuyez sur la touche **ZERO** pour accéder au calibrage. Appuyez sur la touche **TARE**. Après l'écran montrera "Liner".

Appuyez sur **ZERO** pour commencer à calibrer. Ensuite, l'écran montrera "**PIN**", (mot de passe), appuyez sur **G/N**, **M+**, **MR** pour accéder.

L'écran montera "Load0".

Retirez tout le poids de la plate-forme. Lorsque l'indicateur est stable, appuyez sur **ZERO**.

Après l'écran montrera "Load1", appliquez le poids de référence de toute la capacité de la balance juste dans le centre de la plate-forme. Le réglage de l'envergure s'atteindra automatiquement. (Calibrage du poids demandé: si la capacité totale est de 300kg, on acceptera les 30kg/40kg/... à 290kg (valeurs entiers). Ensuite, appuyez sur la touche **ZERO**.

Ensuite, l'écran montrera "Load2", appliquez le poids de référence de toute la capacité de la balance juste dans le centre de la plate-forme. La règle est la même que en "Load1". Après appuyez sur la touche **ZERO**.

Après l'écran montrera "Load3", appliquez le poids de toute la capacité, la capacité totale s'atteindra automatiquement. Ensuite, appuyez sur la touche **ZERO**.

Si le calibrage est acceptable, l'écran reviendra au mode normal de pesage. Si un message d'erreur se montre, essayez le calibrage à nouveau car une perturbation peut avoir empêché un calibrage approprié.

### 3. Calibrage externe

Appuyez sur **TARE** jusqu'à que l'écran montre P6  $\times$ Cl, après appuyez sur la touche **ZERO** pour accéder au calibrage. L'écran montrera "unLd".

Retirez tout le poids de la plate-forme. Lorsque l'indicateur est stable, appuyez sur la touche **ZERO**.

Ensuite, l'écran montrera le dernier poids de calibrage utilisé. S'il est correct vous pouvez continuer à appuyer sur la touche **ZERO**. S'il n'est pas correct, utilisez les touches **M+**, **MR**, **TARE** pour changer la valeur du poids de calibrage. Lorsqu'il soit correct, appuyez sur la touche **ZERO**.

Après l'écran montrera "LoAd". Placez le poids de calibrage sur la balance. Lorsqu'il soit stable, appuyez sur la touche **ZERO**.

Notez que seulement après compléter le calibrage de linéarité, le calibrage externe peut être réglé.

Si le problème persiste, contactez avec son distributeur.

Après du calibrage, vous devrez vérifier si le calibrage et la linéarité sont corrects.

Il est nécessaire de répéter le calibrage, assurez-vous spécialement de si la balance est stable avant accepter tout poids.

#### SECTION 11: CODES D'ERREUR

CODES D'ERREUR	DESCRIPTION	RÉSOLUTION
-----	Dépassement de la plage	Retirez le poids de . Si le problème persiste contactez à votre distributeur pour obtenir d'aide.
Err 4	Erreur de réglage de zéro	La balance est dehors du réglage normal de zéro lorsqu'elle a été allumée ou lorsque la touche ZERO a été appuyée. Retirez le poids de la balance et essayez à nouveau. Utilisez la touche TARE pour régler la valeur de l'écran à zéro. Si le problème persiste contactez à votre distributeur pour obtenir aide.
Err 6	A/D dehors de plage	Les valeurs du convertisseur A/D sont dehors de la plage normale. Retirez le poids de la balance si la balance est surchargée, assurez-vous que le plateau est bien fixé. Il indique que la cellule de charge peut être défectueuse. Si le problème persiste contactez à votre distributeur.

Sur ce lien vous aurez une vision de la technique de mesure:  
<http://www.pce-france.fr/instruments-de-mesure.htm>

Sur ce lien vous trouverez une liste de mesureurs:  
<http://www.pce-france.fr/mesureurs.htm>

Sur ce lien vous trouverez une liste de balances:  
<http://www.pce-france.fr/balances.htm>

**ATTENTION:** “Cet appareil ne possède pas de protection ATEX, il ne doit donc pas être utilisé dans des atmosphères potentiellement explosives (poudres, gaz inflammables).”

[PCE Instruments](#)